

Kúpna zmluva č. 1927/2020

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej v texte tiež ako „**ObZ**“) a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej v texte tiež ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“) (ďalej len „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci:

Názov: VIDRA a spol. s.r.o.
Sídlo: Štrková 8, 011 96 Žilina
Zastúpený: Ing. Miloslav Vidra – konateľ spoločnosti
Osoba splnomocnená : Zuzana Malíková – Manažér centrálného obstarávania
IČO: 31589561
DIČ: 2020443777
IČ DPH : SK2020443777
Bankové spojenie: VÚB a.s. Žilina
Číslo účtu (IBAN): [REDACTED] SUBASKBX
Registrácia: OR OS v Žiline, odd. Sro., vložka č.1291/L
Konajúci prostredníctvom: Zuzana Malíková – Manažér centrálného obstarávania
Telefónny kontakt: [REDACTED]
E-mail: zuzana.malikova@vidra.sk
(ďalej v texte tiež ako „**predávajúci**“)

a

Kupujúci:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN): SK 37 7500 0000 0000 2582 9413
Telefónny kontakt:
E-mail:
(ďalej v texte tiež ako „**kupujúci**“)

(predávajúci a kupujúci spolu ďalej v texte tiež ako „**zmluvné strany**“)

Článok I. Úvodné ustanovenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na základe výzvy č. 3 – „**Ochranné jednorazové rúška**“ v rámci dynamického nákupného systému „Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby“ zriadeného dňa 4. 9. 2020. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo

uverejnené v Úradnom vestníku EÚ dňa 26. 6. 2020 pod značkou 2020/S 122-298838 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 136/2020 zo dňa 29. 6. 2020 pod značkou 23030-MUT.

2. Predávajúci sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súťažných podkladoch výzvy č. 3 – „Ochranné jednorazové rúška“ počas platnosti a účinnosti zmluvy dodať pre kupujúceho predmet zmluvy vrátane dopravy a vykládky tovaru na mieste určenia.

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho dodať ochranné jednorazové rúška (ďalej v texte tiež ako „**predmet kúpy**“ alebo „**tovar**“), na miesto určené kupujúcim v požadovanom množstve jednotlivých položiek bližšie špecifikovaných v prílohe č. 1 zmluvy. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Predávajúci sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v zmluve kupujúcemu dodá predmet kúpy uvedený v bode 1 tohto článku a na kupujúceho prevedie vlastníctvo k predmetu kúpy. Kupujúci sa predávajúcemu zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu uvedenú v čl. IV ods. 4. tejto zmluvy.

Článok III.

Dodacie podmienky, termín, miesto

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy podľa čl. II tejto zmluvy najneskôr **do piatich (5) pracovných dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Uvedený termín dodania je možné zmeniť len po vzájomnej písomnej dohode oboch zmluvných strán.
3. Predávajúci je povinný predmet kúpy definovaný v čl. II zmluvy kupujúcemu dodať v mieste plnenia zmluvy, ktorým je sídlo kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy, alebo na miesto, ktoré kupujúci vopred písomne alebo elektronicky oznámi predávajúcemu. Predávajúci je povinný predmet kúpy dodať kupujúcemu len v pracovných dňoch v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod. alebo v čase, ktorý kupujúci vopred písomne alebo elektronicky oznámi predávajúcemu.
4. Predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu termín dodania (konkrétny deň a hodinu) minimálne **dva pracovné dni** vopred.
5. Predmet zmluvy sa považuje za dodaný podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu kúpy (ďalej v texte tiež ako „**preberací protokol/dodací list**“), za účasti poverených zástupcov oboch zmluvných strán na mieste, ktoré určí kupujúci.
6. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o prevzatí je _____. Zodpovedným zástupcom predávajúceho na odovzdanie predmetu kúpy a na podpísanie protokolu o odovzdaní je _____. Preberacie protokoly sa vyhotovia v troch origináloch, pričom jedno (1) vyhotovenie obdrží kupujúci, jedno (1) vyhotovenie obdrží predávajúci a jedno (1) vyhotovenie bude tvoriť prílohu faktúry (daňového dokladu).

7. Dopravu predmetu kúpy do miesta dodania vrátane vykládky tovaru zabezpečuje predávajúci na vlastné náklady tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana.
8. V prípade omeškania predávajúceho s povinnosťou dodať predmet kúpy v termíne v zmysle bodu 1 tohto článku je kupujúci oprávnený uplatniť si voči predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z kúpnej ceny nedodaného tovaru za každý aj začatý deň omeškania, pričom právo kupujúceho na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
9. Ak predávajúci nedodá kupujúcemu tovar v dohodnutej lehote podľa bodu 1 tohto článku zmluvy, takéto konanie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok a zakladá právo kupujúceho odstúpiť od zmluvy.
10. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť prevziať tovar, ak tovar svojimi vlastnosťami, resp. kvalitou, špecifikáciou, vadami nezodpovedá tovaru deklarovaného predávajúcim pri podpise tejto zmluvy.
11. Kupujúci si vyhradzuje právo vrátiť nepoškodený tovar v pôvodných obaloch do 14 dní od prevzatia tovaru ak zistí, že dodaný tovar nespĺňa ktorúkoľvek z požadovaných technických špecifikácií vyžadovaných kupujúcim alebo nespĺňa osobitné požiadavky na plnenie.
12. Kupujúci požaduje dodanie predmetu kúpy spolu s dokumentáciou: technický (produktový) list výrobku, EÚ vyhlásenie o zhode, návodom na použitie (v slovenskom alebo v českom jazyku).

Článok IV.

Kúpna cena, platobné podmienky a prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy

1. Kúpna cena za predmet kúpy uvedená v prílohe č. 2 zmluvy je stanovená v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že kúpna cena za predmet kúpy je maximálna a predávajúci nemá právo ju jednostranne zvyšovať.
3. Kúpna cena je dohodnutá vrátane obalov, balenia, dopravy, vykládky tovaru a ostatných nákladov predávajúceho v súvislosti s touto zmluvou.
4. Celková cena za dodanie predmetu kúpy je nasledovná:

Cena bez DPH	6 210,00 EUR
DPH 20%	1 242,00 EUR
Cena s DPH	7 452,00 EUR (slovom: sedemtisícštyristopäťdesiatdva eur)
5. Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu po riadnom dodaní tovaru zo strany predávajúceho v zmysle čl. II ods. 1 tejto zmluvy formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Kúpna cena bude kupujúcim uhradená na základe predloženej faktúry vystavenej predávajúcim, s lehotou splatnosti 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že

faktúra nebude obsahovať zákonom predpísané náležitosti alebo bude obsahovať chybné údaje, je kupujúci oprávnený v lehote splatnosti vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie alebo opravu. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry kupujúcemu.

6. Kupujúci uhradí predávajúcemu kúpnu cenu na bankový účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok V.

Záručné podmienky a zodpovednosť za vady

1. Zmluvné strany sa dohodli, že záruka na predmet kúpy – záručná doba je v dĺžke 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa dodania predmetu kúpy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby má predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť vadu (chybu) predmetu zmluvy pri oprávnenej reklamácií v dohodnutom čase.
3. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predmet kúpy v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Predávajúci zodpovedá taktiež za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne po uvedenej dobe, ak je spôsobená porušením povinností predávajúceho podľa tejto zmluvy.
4. Spôsob reklamácie väd tovaru bude prebiehať najmä telefonicky a písomne prostredníctvom elektronickej pošty. Emailové kontakty zmluvných strán sú uvedené v záhlaví zmluvy.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva zanikne uplynutím záručnej doby v súlade s čl. V tejto zmluvy. Pred uplynutím tejto doby je zmluvu možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením kupujúceho od zmluvy.
2. V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia ku dňu zániku zmluvy dohodou.
3. Ak predávajúci koná v rozpore s touto zmluvou, súťažnými podkladmi, právnymi predpismi a na písomnú výzvu kupujúceho toto konanie a jeho následky v určitej lehote neodstráni, je kupujúci oprávnený od zmluvy odstúpiť, pričom nastávajú účinky odstúpenia od zmluvy v zmysle § 349 a § 351 ObZ. Predchádzajúca písomná výzva kupujúceho nie je potrebná v prípade odstúpenia od zmluvy zo strany kupujúceho podľa bodu 4 tohto článku.
4. Kupujúci si vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy, ak predávajúci dodá tovar, ktorý nezodpovedá množstvu, akosti a kvalite dohodnutého v zmluve a v súťažných podkladoch. Kupujúci je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak predávajúci nedodá tovar žiadaného množstva v lehote podľa čl. III ods. 1 tejto zmluvy.

5. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť druhej zmluvnej strane doručené. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
6. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty adresát neznámy alebo adresát sa odsťahoval alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Článok VII.

Využitie subdodávateľov

1. Predávajúci predkladá v prílohe č. 3 k tejto zmluve zoznam všetkých svojich subdodávateľov (identifikačné údaje a predmet subdodávky) a údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Až do splnenia tejto zmluvy je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi.
2. Predávajúci je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy vymeniť ktoréhokoľvek subdodávateľa, a to za predpokladu, že nový subdodávateľ disponuje oprávnením na príslušné plnenie zmluvy podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, ako aj spĺňa povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, ak zákon pre takéhoto subdodávateľa tento zápis vyžaduje. Najneskôr 5 dní pred prijatím subdodávky od nového subdodávateľa, alebo od uzavretia zmluvné vzťahu s novým subdodávateľom (podľa toho ktorá udalosť nastane skôr), je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu (identifikačné) údaje o novom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za nového subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a zároveň na výzvu kupujúceho predložiť kupujúcemu doklad preukazujúci, že nový subdodávateľ spĺňa podmienku účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní pre daný predmet subdodávky. Až do splnenia tejto zmluvy je predávajúci povinný oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o novom subdodávateľovi.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenie

1. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po dva (2) rovnopisy.
2. Zmena tejto zmluvy je možná len po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán, vo forme riadne očíslovaných písomných dodatkov.
3. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v zmysle ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

4. Zmluva sa v súlade s čl. III bod. 1 uzatvára na dobu určitú. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle kupujúceho.
5. Ak by niektoré z ustanovení tejto zmluvy bolo neplatné, alebo by sa takým stalo neskôr, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. V takom prípade zmluvné strany dohodnú náhradnú úpravu, ktorá najviac zodpovedá cieľu sledovanému neplatným ustanovením.
6. Právne vzťahy založené touto zmluvou, ak ich zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi SR.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné a dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavovaná ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a ich spôsobilosť nie je ničím obmedzená, čo zmluvné strany nižšie potvrdzujú svojimi podpismi.

Záväznou a Neoddeliteľnou súčasťou kúpnej zmluvy vo forme príloh sú:

- | | |
|--------------|--|
| Príloha č. 1 | Technická špecifikácia predmetu zákazky/opis predmetu zákazky |
| Príloha č. 2 | Cenová ponuka predávajúceho ako uchádzača vo verejnom obstarávaní (z ponuky uchádzača) |
| Príloha č. 3 | Zoznam subdodávateľov |

V Žiline, dňa 10.09.

V, dňa

.....
Zuzana Malíková
Osoba splnomocnená konateľom
spoločnosti

.....
Hlavné mesto SR Bratislava
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

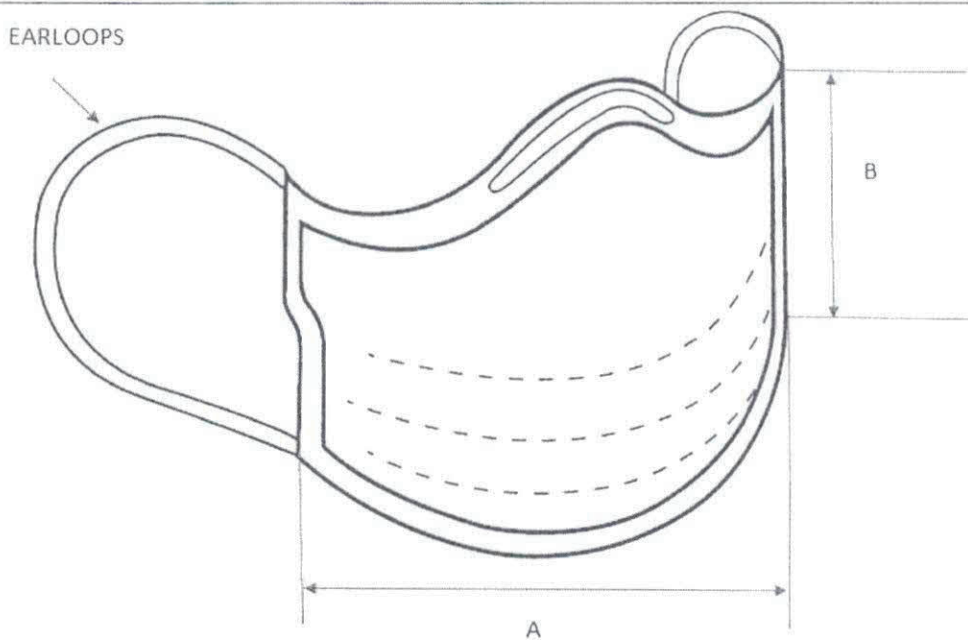
tel. 1

	Technical data sheet		Attachment no. 6 pt. 1 subpt. 1.1
		TD-30 Medical mask disposable, with earloops	Edition IV 2020.07.17
			Page 1/2

MEDICAL DEVICE DATA:			
CATALOGUE NUMBER			
MANUFACTURER	ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k., Poland		
CLASSIFICATION	Class I	RULE	1
METHOD OF STERILIZATION	N/A	CODE OF GENERIC DEVICE GROUP ACCORDING TO UMDNS	12458
PERFORMANCE CHARACTERISTICS	Protects operative field against exfoliated epidermis, hair and droplet infections Protection for patients against infections from personnel's noses and mouths		
CURRENT TECHNICAL STANDARDS ARE APPLICABLE TO THE DEVICE	EN 14683: 2019 + AC:2019		

TECHNICAL DATA:	
MASK TYPE ACCORDING TO EN 14683:2019+ AC:2019	II
RAW MATERIALS	Inner layer (white colour): Polypropylene nonwoven Spunbond type Filter layer (white colour): Polypropylene nonwoven Meltblown type Outer layer (blue/ green/ white/ pink colour) : Polypropylene nonwoven Spunbond type
GRAMMAGE	
COLOUR	BT-046-31B: blue BT-046-31G: green BT-046-31W: white BT-046-31P: pink
FEATURES	▪ Made of three layers of non-dusting and hypoallergenic non-woven ▪ With modelling nose-piece ▪ With earloops ▪ Latex-free ▪ Single-use

	Technical data sheet		Attachment no. 6 pt. 1 subpt. 1.1
		TD-30 Medical mask disposable, with earloops	Edition IV 2020.07.17
			Page 2/2

TECHNICAL DRAWING				
		Dimension	Tolerance	Unit
DETAILED DIMENSIONS / SPECIFICATION	[REDACTED]			
PACKAGING		Number of pieces	Packaging material	Packaging size
	Intermediate packaging	50 pcs	Flat cardboard	180 x 100 x 75 mm
STORAGE CONDITIONS	Bulk packaging	[REDACTED]		
	Temperature:			
	Humidity:	[REDACTED]		

DÁTA ZDRAVOTNÍCKEJ POMOCKY:

Katalógové čísla:

BT-046-31G
BT-046-31B
BT-046-31W
BT-046-31P

Výrobca: ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k., Poland

Klasifikácia Trieda I pravidlo 1

Metóda sterilizácie: N/A

UMDNS kódovanie:12458

Vlastnosti:

Chráni operačné pole proti exfoliačnej epidémii, vlasovým a kvapôčkovým infekciám
Ochrana pacientov proti infekciám spôsobeným nosmi a ústami personálu

Aktuálne technické štandardy aplikované zdravotníckej pomôcke:
EN 14683: 2019 + AC:2019

TECHNICKÉ DÁTA:

Spĺňa EN 14683:2019+AC:2019 II

Suroviny:

Vnútoraná vrstva (biela farba) : Polypropylén Spunbond typ
Filtročná vrstva (biela farba) Polypropylén Meltblown typ
Vonkajšia vrstva (modrá/zelená/biela/ružová farba) Polypropylén Spunbond typ
Gramáž: [REDACTED]
Farba: [REDACTED]

BT-046-31B: modrá
BT-046-31G: zelená
BT-046-31W: biela
BT-046-31P: ružová

Popis:

- vyrobené z troch vrstiev and hypoalergeneho netkaného textilu
- tvarovateľná nosová spona
- s gumičkou
- bez latexu
- na jednorazové použitie



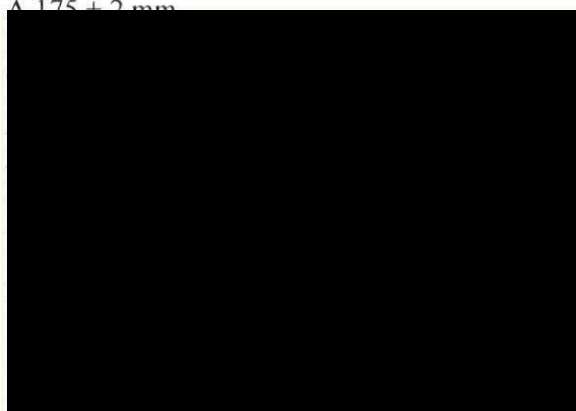
Technický list
TD-30 Maska tvárová jednorazová
s gumičkou

Príloha č. 6
časť . 1 podčasť 1.1
Vydanie IV
2020.07.17
Strana 2/2

Technický náčrt

Podrobné rozmery / špecifikácia :

A 175 ± 2 mm



n
m

ZARYS International Group

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa

ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poland

Export Department: phone +48 32 376 07 00-02, 06; fax +48 32 370 38 08

e-mail: export@zarys.pl



Zabrze, July 24th, 2020

STATEMENT

We, the undersigned ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k. located at ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poland do hereby declare that as at the date of submitting the offer in the tender procedure in question, our company disposed only the test results for compliance with the EN 14683: 2014 standard.

The test results for compliance with the new standard EN 14683: 2019 + AC: 2019 have not yet been provided by the testing laboratory, therefore we were unable to submit them as at the date of the offer.

Currently, our company has test results for surgical masks for compliance with the EN 14683: 2019 + AC: 2019 standard, the results of these tests can be sent as a supplement to our offer.

QUALITY MANAGER
ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k.

[Redacted signature]

Logo spoločnosti

Zabrze, 24. júla, 2020

ZARYS International Group

Sp. z o.o. sp.k.

Ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poľsko

Oddelenie exportu : telefon + [REDACTED], fax +4 [REDACTED]

PREHLÁSENIE

My, dolu podpísaný ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k. so sídlom ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poľsko prehlasujeme, že k dátumu predloženia ponuky v príslušnom výberovom konaní, naša spoločnosť disponovala len výsledkami testov v súlade s normou EN 14683:2014.

Výsledky testov v súlade s novou normou EN 14683:2019 + AC:2019 ešte neboli poskytnuté testovacími laboratóriami, z toho dôvodu sme ich nemohli predložiť k dátumu predloženia ponuky.

V súčasnosti má naša spoločnosť výsledky testov pre chirurgické masky v súlade s normou EN 14683:2019 + AC:2019, výsledky týchto testov môžu byť doložené ako dodatok k ponuke.

Manažér kvality

Zarys International Group sp. z o.o.sp.k

Iwona Gocala

Podpis

	technical data sheet - normative requirements		Attachment no. 1
		TD-30 Medical mask disposable, with earloops	Edition III 2019.02.27
			Page 1/1

MEDICAL DEVICE DATA:			
CATALOGUE NUMBER	BT-046-31G		
	BT-046-31B		
	BT-046-31W		
	BT-046-31P		
MANUFACTURER	ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k., Poland		
CLASSIFICATION	Class I	RULE	I

STANDARD:	EN 14683: 2014 Type II		
STANDARD PARAMETERS	UNIT	NORMATIVE REQUIREMENTS	PERFORMANCE RESULTS FOR THE DEVICE
Bacterial Filtration Efficiency (BFE)		[REDACTED]	
Differential Pressure			
Microbial Cleanliness			

Zdravotnícka pomôcka:

Katalógové čísla

BT-046-31G
BT-046-31B
BT-046-31W
BT-046-31P

Výrobca: ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k., Poland

Klasifikácia Trieda I pravidlo 1

STANDARD: EN 14683: 2014 Type II

Štandardné normatívne požiadavky pre zdravotnícku pomôcku

Bacterial Filtration	Jednotka	normatívna požiadavka	Výsledok výkonnosti pre zariadenie
----------------------	----------	-----------------------	------------------------------------

[REDACTED]			
------------	--	--	--

CENOVÁ PONUKA

Obchodné meno uchádzača: VIDRA a spol. s.r.o.
Sídlo uchádzača: Štrková 8, 011 96 Žilina
IČO: 31589561
Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu Ing. Miloslav Vidra – konateľ spoločnosti
Osoba splnomocnená konateľom Zuzana Malíková – Manažér centrálneho
obstarávania
IČ DPH: SK2020443777
Názov banky: VÚB a.s. Žilina
Číslo účtu (IBAN): 
Telefónne číslo: 04 
E-mailová adresa: zuzana.malikova@vidra.sk

Predmet zákazky: „Ochranné jednorazové rúška“

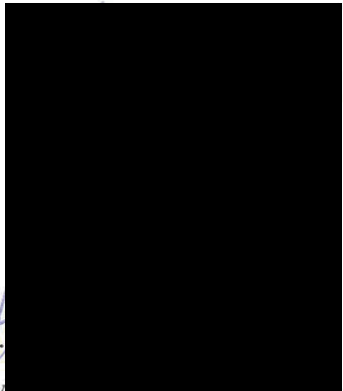
Jednorazové rúška v množstve 50 000 ks s tvarujúcim pásikom, ploché, 3-vrstvové v súlade s opisom predmetu výzvy

Celková cena za predmet zákazky v EUR bez DPH	Výška DPH v EUR	Celková cena za predmet zákazky v EUR s DPH
6 210,00	1 242,00	7 452,00

Cena uvedená uchádzačom obsahuje všetky náklady, ktoré uchádzačovi vzniknú v súvislosti s plnením predmetnej zákazky.

Som – ~~Nie som~~ platiteľom DPH (nehodiace sa preškrtnite)

V Žiline, dňa 10.09.2020


.....
Zuzana Malíková

Osoba splnomocnená konateľom spoločnosti
pečiatka

Príloha č. 3 Zmluvy

ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV

Obchodné meno dodávateľa: **VIDRA a spol. s.r.o.**

IČO: **31589561**

Dolu podpísaná osoba oprávnená konať za dodávateľa týmto čestne vyhlasujem, že na realizácii predmetu zákazky s názvom „**Ochranné jednorazové rúška**“:

☐ **sa nebudú podieľať subdodávateľa a celý predmet uskutočníme vlastnými kapacitami.**

☒ **sa budú podieľať nasledovní subdodávateľa:**

Obchodné meno/názov/meno a priezvisko	Sídlo/ adresa pobytu	IČO/dátum narodenia	Predmet subdodávky	Plnenie v %	Oprávnená osoba (meno, adresa, dátum narodenia)

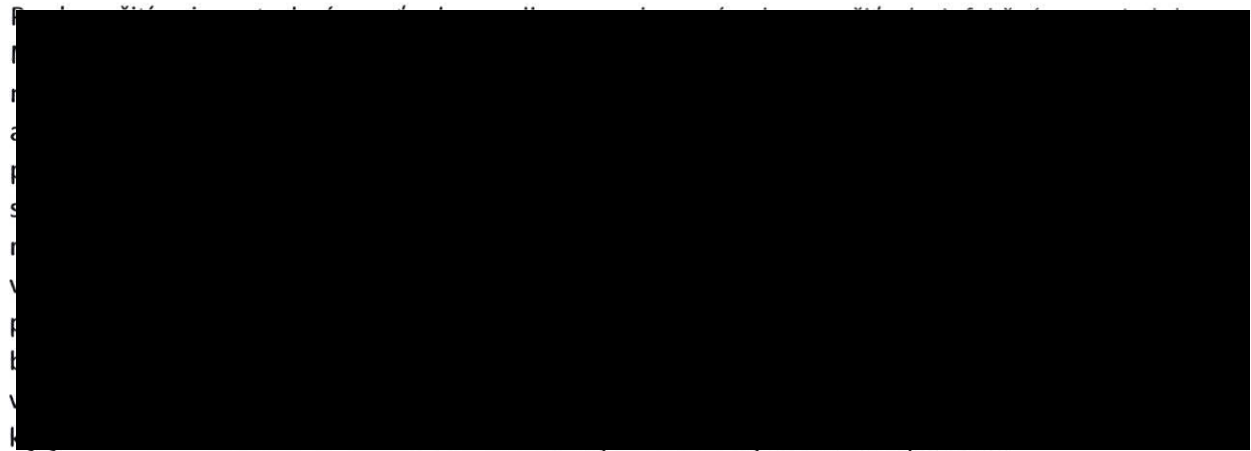
V Žiline, dňa, 10.09.2020

.....
Zuzana Malíková

Osoba splnomocnená konateľom spoločnosti

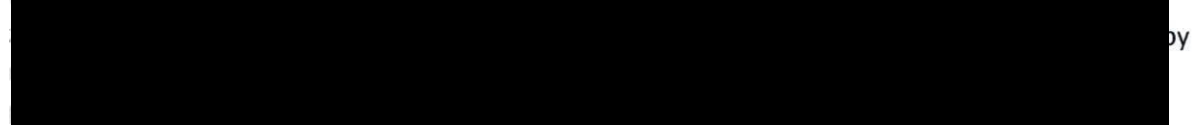
tel.

Návod na používanie:



Odstránenie:

Pri odstraňovaní z tváre ju uchytíme v zadnej časti za gumičky. Masku tvárovú neuchopíte



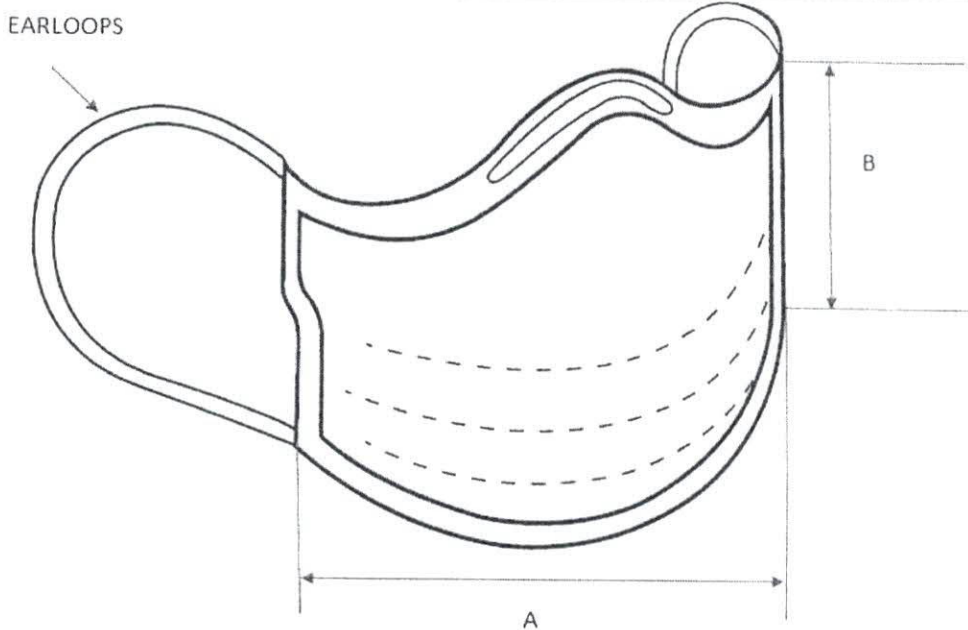
pečiatka

	Technical data sheet		Attachment no. 6 pt. 1 subpt. 1.1
		TD-30 Medical mask disposable, with earloops	Edition IV 2020.07.17
			Page 1/2

MEDICAL DEVICE DATA:			
CATALOGUE NUMBER	BT-046-31B, BT-046-31G, BT-046-31W, BT-046-31P		
MANUFACTURER	ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k., Poland		
CLASSIFICATION	Class I	RULE	1
METHOD OF STERILIZATION	N/A	CODE OF GENERIC DEVICE GROUP ACCORDING TO UMDNS	12458
PERFORMANCE CHARACTERISTICS	Protects operative field against exfoliated epidermis, hair and droplet infections Protection for patients against infections from personnel's noses and mouths		
CURRENT TECHNICAL STANDARDS ARE APPLICABLE TO THE DEVICE	EN 14683: 2019 + AC:2019		

TECHNICAL DATA:	
MASK TYPE ACCORDING TO EN 14683:2019+ AC:2019	II
RAW MATERIALS	Inner layer (white colour): Polypropylene nonwoven Spunbond type Filter layer (white colour): Polypropylene nonwoven Meltblown type Outer layer (blue/ green/ white/ pink colour) : Polypropylene nonwoven Spunbond type
GRAMMAGE	
COLOUR	BT-046-31B: blue BT-046-31G: green BT-046-31W: white BT-046-31P: pink
FEATURES	▪ Made of three layers of non-dusting and hypoallergenic non-woven ▪ With modelling nose-piece ▪ With earloops ▪ Latex-free ▪ Single-use

	Technical data sheet		Attachment no. 6 pt. 1 subpt. 1.1
		TD-30 Medical mask disposable, with earloops	Edition IV 2020.07.17
			Page 2/2

TECHNICAL DRAWING				
DETAILED DIMENSIONS / SPECIFICATION		Dimension	Tolerance	Unit
	A	[REDACTED]		
	B			
	C			
	D			
	E			
PACKAGING			Number of pieces	Packaging material
	Intermediate packaging		50	[REDACTED]
	Bulk packaging		20	[REDACTED]
STORAGE CONDITIONS	Temperature:	[REDACTED]		
	Humidity:			

Technický list

TD-30 Maska tvárová jednorazová s gumičkou

DÁTA ZDRAVOTNÍCKEJ POMOCKY:

Katalógové čísla:

BT-046-31G
BT-046-31B
BT-046-31W
BT-046-31P

Výrobca: ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k., Poland

Klasifikácia Trieda I pravidlo 1

Metóda sterilizácie: N/A

UMDNS kódovanie: 12458

Vlastnosti:

Chrání operačné pole proti exfoliačnej epidémii, vlasovým a kvapôčkovým infekciám
Ochrana pacientov proti infekciám spôsobeným nosmi a ústami personálu

Aktuálne technické štandardy aplikované zdravotníckej pomôcke:

EN 14683: 2019 + AC:2019

TECHNICKÉ DÁTA:

Spĺňa EN 14683:2019+AC:2019 II

Suroviny:

Vnútoraná vrstva (biela farba) : Polypropylén Spunbond typ
Filtračná vrstva (biela farba) Polypropylén Meltblown typ
Vonkajšia vrstva (modrá/zelená/biela/ružová farba) Polypropylén Spunbond typ

Gramáž: 2

Farba:

BT-046-31B: modrá
BT-046-31G: zelená
BT-046-31W: biela
BT-046-31P: ružová

Popis:

- vyrobené z troch vrstiev and hypoalergeneho netkaného textilu
- tvarovateľná nosová spona
- s gumičkou
- bez latexu
- na jednorazové použitie

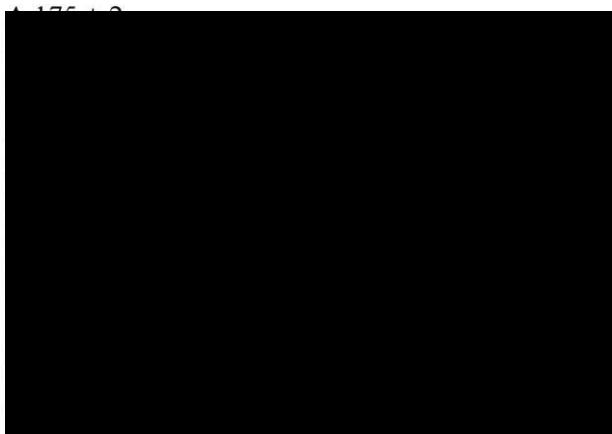


Technický list
TD-30 Maska tvárová jednorazová
s gumičkou

Príloha č. 6
časť . 1 podčasť 1.1
Vydanie IV
2020.07.17
Strana 2/2

Technický náčrt

Podrobné rozmery / špecifikácia :



ZARYS International Group

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa

ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poland

Export Department: phone + [REDACTED], 06; fax + [REDACTED]

e-mail: export@zarys.pl



Zabrze, July 24th, 2020

STATEMENT

We, the undersigned ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k. located at ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poland do hereby declare that as at the date of submitting the offer in the tender procedure in question, our company disposed only the test results for compliance with the EN 14683: 2014 standard.

The test results for compliance with the new standard EN 14683: 2019 + AC: 2019 have not yet been provided by the testing laboratory, therefore we were unable to submit them as at the date of the offer.

Currently, our company has test results for surgical masks for compliance with the EN 14683: 2019 + AC: 2019 standard, the results of these tests can be sent as a supplement to our offer.

QUALITY MANAGER
ZARYS International Group sp. z o.o. sp.k.

[REDACTED]

Logo spoločnosti

Zabrze, 24. júla, 2020

ZARYS International Group

Sp. z o.o. sp.k.

Ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poľsko

Oddelenie exportu : telefon + [REDACTED], fax + [REDACTED]

PREHLÁSENIE

My, dolu podpísaný ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k. so sídlom ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poľsko prehlasujeme, že k dátumu predloženia ponuky v príslušnom výberovom konaní, naša spoločnosť disponovala len výsledkami testov v súlade s normou EN 14683:2014.

Výsledky testov v súlade s novou normou EN 14683:2019 + AC:2019 ešte neboli poskytnuté testovacími laboratóriami, z toho dôvodu sme ich nemohli predložiť k dátumu predloženia ponuky.

V súčasnosti má naša spoločnosť výsledky testov pre chirurgické masky v súlade s normou EN 14683:2019 + AC:2019, výsledky týchto testov môžu byť doložené ako dodatok k ponuke.

Manažér kvality

Zarys International Group sp. z o.o.sp.k

Iwona Gocala

Podpis

	technical data sheet - normative requirements		Attachment no. 1
		TD-30 Medical mask disposable, with earloops	Edition III 2019.02.27
			Page 1/1

MEDICAL DEVICE DATA:			
CATALOGUE NUMBER	BT-046-31G		
	BT-046-31B		
	BT-046-31W		
	BT-046-31P		
MANUFACTURER	ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k., Poland		
CLASSIFICATION	Class I	RULE	1

STANDARD:	EN 14683:2014 Type II		
STANDARD PARAMETERS	UNIT	NORMATIVE REQUIREMENTS	PERFORMANCE RESULTS FOR THE DEVICE
Bacterial Filtration Efficiency (BFE)		[REDACTED]	
Differential Pressure			
Microbial Cleanliness			



Technický list – normatívne požiadavky
TD-30 Maska tvárová jednorazová
s gumičkou-normatívne

Príloha č. 1
Edition III
2019.02.27
Page 1/1

Zdravotnícka pomôcka:

Katalógové čísla

BT-046-31G
BT-046-31B
BT-046-31W
BT-046-31P

Výrobca: ZARYS International Group sp. z o.o. sp. k., Poland

Klasifikácia Trieda I pravidlo I

STANDARD: EN 14683: 2014 Type II

Štandardné normatívne požiadavky pre zdravotnícku pomôcku

Bacterial Filtration	Jednotka	normatívna požiadavka	Výsledok výkonnosti pre zariadenie
----------------------	----------	-----------------------	------------------------------------

BT-046-31G	99,99%	≥ 99,99%	≥ 99,99%
BT-046-31B	99,99%	≥ 99,99%	≥ 99,99%
BT-046-31W	99,99%	≥ 99,99%	≥ 99,99%
BT-046-31P	99,99%	≥ 99,99%	≥ 99,99%

TITULNÝ LIST PONUKY

Predmet zákazky: „Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby“
Výzva č.3 „Ochranné jednorázové rúška“

Údaje o uchádzačovi

Obchodné meno	VIDRA a spol. s.r.o.
Ulica	Štrková 8
Mesto	Žilina
PSČ	011 96
Štát	SR
Kraj	Žilinský kraj
Právna forma	spoločnosť s ručením obmedzeným
IČO	31589561
DIČ	2020443777
DIČ DPH	SK2020443777
Bankové spojenie	VÚB a.s. Žilina
Číslo účtu	██
Telefón	(██████████)
Fax	(██████████)
E – mail	zuzana.malikova@vidra.sk
www.	www.vidra.sk
Kontaktná osoba pre jednanie vo veci ponuky	Zuzana Malíková – Manažér centrálného obstarávania /osoba splnomocnená konateľom

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DECLARATION OF CONFORMITY



Wytwórca: **ZARYS International Group spółka z ograniczoną**
Manufacturer: **odpowiedzialnością spółka komandytowa**
Adres: **ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poland**
Address: **tel. + [redacted], fax + [redacted], e-mail: zarys@zarys.com.pl**

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że wyrób medyczny:
We declare under our sole responsibility that the medical device:

BETAtex
maska medyczna/ medical mask
klasy I, reguła 1/ of class I, rule 1

modele/typy: maska medyczna, jednorazowego użytku, z trokami;
models / types: maska medyczna, jednorazowego użytku, z gumkami/
medical mask, disposable, with ties;
medical mask, disposable, with earloops

(szczegółowy wykaz wyrobów objętych niniejszą deklaracją zgodności znajduje się w TD-30 Punkt 1 pp. 1.1. zał. nr 5 identyfikacja wyrobu /
detailed list of products covered by this declaration is available in technical documentation no. TD-30, point 1, subpoint 1.1, appendix no. 5 Identification of the product)

zgodnie z załącznikiem IX Dyrektywy 93/42/EEC
according to Annex IX of the Directive 93/42/EEC

zawarty w dokumentacji technicznej TD-30 - dokument zwolnienia do obrotu DZDO-01, który uważa się za część
niniejszej deklaracji
covered by the Technical Files TD-30 - Release Document DZDO-01, which is considered as a part of this declaration

spełnia wszystkie stosowalne wymagania Dyrektywy 93/42/EEG (procedura oceny zgodności załącznik VII) oraz Ustawy
z dnia 20 maja 2010 roku o Wyrobach Medycznych (Dz. U. nr 107, poz. 679 z późniejszymi zmianami).
meets all applicable provisions of the Directive 93/42/EEC (assessment of the conformity procedure Annex VII) which apply to it as well as of the
Act of Medical Devices of 20 May 2010 (Official no. 107, position 679 as amended)

Wyrób wymieniony w niniejszej deklaracji jest zgodny z wykazem nadzorowanych norm zharmonizowanych
wyspecyfikowanym w dokumentacji technicznej wyrobu TD-30.
The device covered by this declaration complies with the list of supervised harmonised standards specified
in the technical documentation of the device TD-30.



Z-

(podpis/signature)

imię i nazwisko/name: Aneta Kołazińska
stanowisko/position: Product Manager

Data/Date: **2016.12.21**
Wersja/Version: I

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: **ZARYS International Group spółka z ograniczona odpowiedzialnoscia**
spółka komandytowa
Adresa: **ul. Pod Borem 18, 41-808 Zabrze, Poľsko**
tel. [REDACTED], fax + [REDACTED], email: zarys@zarys.pl

Na základe svojej výhradnej zodpovednosti vyhlasujeme, že zdravotnícke pomôcky:

BETAtex
Maska tvárová
trieda 1, pravidlo 1

model/typ: maska tvárová s gumičkou ,maska tvárová s úväzkami

(presný zoznam produktov je dostupný v technickej dokumentácii TD-30, v bode 1, odstavce 1.1, príloha č. 5 Popis produktu.)

podľa prílohy IX smernice č. 93/42/EEC

zahrnutá do technickej dokumentácie TD-30 – vydaný dokumen [REDACTED], ktorý sa pokladá za súčasť tohto vyhlásenia

spĺňajú všetky platné požiadavky smernice 93/42/EEC (hodnotenie zhody postupu Prílohy VII), ktoré sa na ne vzťahujú, ako aj zákon o Zdravotníckych pomôckach z 20. mája 2010 (Zbierka zákonov č. 107, pozícia 679 s neskoršími zmenami).

Pomôcky zahrnuté do tohto vyhlásenia sú v súlade so zoznamom dohliadaných harmonizovaných noriem uvedených v technickej dokumentácii pomôcok TD-30.

CE

.....
podpis
Aneta Kolazińska
produktový manažér

Dátum: 2016.12.21
Verzia: I